

□ 杨吉春 著

汉语反义复词研究

Hanyu Fanyi Fuci Yanjiu

中华书局

汉语反义复词研究

杨吉春 著

中 华 书 局



图书在版编目(CIP)数据

汉语反义复词研究/杨吉春著. —北京:中华书局, 2007

ISBN 978 - 7 - 101 - 05453 - 8

I. 汉… II. 杨… III. 汉语 - 反义词: 复合词 - 研究 IV. H146.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 164447 号

-
- | | |
|------|--|
| 书 名 | 汉语反义复词研究 |
| 著 者 | 杨吉春 |
| 责任编辑 | 方 颐 |
| 出版发行 | 中华书局
(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)
http://www.zhbc.com.cn
E-mail: zhbc@zhbc.com.cn |
| 印 刷 | 北京瑞古冠中印刷厂 |
| 版 次 | 2007 年 1 月北京第 1 版
2007 年 1 月北京第 1 次印刷 |
| 规 格 | 开本/850 × 1168 毫米 1/32
印张 16 $\frac{3}{4}$ 插页 2 字数 350 千字 |
| 印 数 | 1 - 1500 册 |
| 国际书号 | ISBN 978 - 7 - 101 - 05453 - 8/H · 289 |
| 定 价 | 38.00 元 |
-

数字图书馆
PDG

序一

杨吉春的这篇论文开题时我总觉得题目太小，怕写不出博士论文应有的学术水平来。后来我又想，大有大的难处，小有小的好处。与其大题小做还不如小题大做。至少可以发掘一些前人尚未探知过的内容，也可以得到一番从事学术研究的训练。对于“半途出家”的中年学者，这种做法还可能更合适些。

题目确定之后，我建议：1. 先把前人的研究全面细致地检验过，经过比较、权衡之后，先把反义复词做一个科学的界定，在一个封闭的范围内把它搞深搞透；2. 对这个小类的词汇进行全方位、多视角的考察，包括词形、词性、结构关系和词义都要关注，古今流变、通语和方言的差异也应纳入视野。还有，近年来汉语学界的热点问题，诸如词化和语法化及语义学、认知语言学等方面，更应该认真考察；3. 要尽可能利用充分的古今汉语的有关语料进行定量研究。

果然，作为词汇大系统中的一个小分队，“反义复合词”虽然只不过 200 多个，当成一个麻雀去解剖，却也“五脏俱全”。从这个小问题入手，竟然涉及了词汇学中的许多课题，牵连到古今通语和南北方言的种种关系。在 1 年多的时间里，经过她耐心、细心的比较研究，竟也得出了不少新的结论。例如书中所说

的：“反义复词的内部结构实指语义结构”；“反义复词成词的高峰期是先秦而不是汉代”；反义复词常常“由反义词组先词化为实词再语化成为虚词”；“先秦有一半左右的反义复词有逆序结构”；反义复词产生的时代和数量比例是“上古 75%，中古 17%，近古 7%，现代 1%”；“反义复词意义的适用具有单层次性和跨层次性，其意义的演变呈现出多种模式”；在 200 多条反义复词中，“《现代汉语词典》有，《汉语方言大词典》没有的反义复词有 140 个，反之只有 14 个”；“共同语反义复词多是书面传承的古义，而方言则多为口语创新的后起义”。这些结论应该都是言之有据的，也是可信的。书中对于某些常见的反义复词的考察真可谓不厌其烦、细之又细。不但极具说服力，而且耐人寻思。例如“反正”“横竖”一类的反义复合副词，古今南北就有 28 种之多，关于“睡觉”的意义嬗变和转为偏义复词，就作了上万字的考证。认认真真地搜集材料，仔仔细细地解释现象，扎扎实实地分析问题，这就是学术研究的科学态度和优良作风。我想读者都可以从这本书里感受到这种好学风。

汉语的词汇，不论是古代汉语还是现代汉语，不论是通语还是方言，也不论是书面语或是口头语，都有挖不尽的矿藏。经过深入细致的古——今、通——方、南——北、书——口的比较，必能发掘更加丰富的事实，引出更多新的结论，使我们逐渐地领悟贯穿其中的规律。这种研究积累多了也便可以一步步登上汉语语言学的理论高峰。愿有志于汉语词汇学的年青学者们为此而努力。

李如龙

于厦门大学白城寓所

2006 年 6 月 16 日

序二

好书是人类智慧最纯洁的精华。我看了杨吉春博士的《汉语反义复词研究》，深深感到它的精华耀眼，把它描写出来，为之序。

汉语的形成和发展经历了一个缓慢的历史阶段，但在这个缓慢的过程中，从来就没有停止过发展。汉语是汉民族认识世界反映世界的符号系统。在认识世界的过程中，汉民族通过一定的语音形式将所认识的现实情况反映出来，就成为语言符号。其中能够自由运用的最小符号单位就是词。词有它的语音形式，也有它所能反映的事物及其属性、行为和关系。词所反映的客观世界的事物、事物的属性、事物的行为或事物关系等就是词的意义。

词的构成是由词的意义所决定的，这样，构成了内容和形式相统一的关系。在汉语的汉字研究中，研究者们研究了汉字的字源，建立了汉字字源学，但对汉语词汇的研究还只限于对汉语词汇结构的描述，还没有见到一部对词源研究的专著，看了杨吉春博士的《汉语反义复词研究》一书，使我们高兴地看到，这是一部走近对汉语词源研究的专著，我们为它的问世而发出呼唤。

反义复词产生很早，其结构由于几经演变而比较复杂。它的演变过程体现了汉语词汇变化的运行轨迹。杨吉春博士从纷繁的

汉语词汇库中归类提取了 326 个常用汉语反义复词作为研究对象,采用共时与历时、定性与定量、描述与诠释相结合的研究方法,运用词汇学、认知语言学理论,结合语音、语法、修辞、文化等相关理论对反义复词的内外结构、词化虚化、意义演变、古今同源与差异、共同语与方言的不同表现等作了深入的研究和阐释,给人以纵向的明晰性和横向的思辨性,体现其理论的专业化和专家化。

在整个语言系统中,结构是一个很重要的概念。无论是描写语言学,还是生成句法学,都是在现象的结构上建立起来的。《汉语反义复词研究》从反义复词结构切入,认为,反义复词的结构包括外部结构和内部结构。外部结构主要表现为两个语素以 AB 为序的结构,两个语素的结构顺序与语法无关,两个语素以 AB 的结构顺序主要由意义和声调决定,意义的作用大于声调;内部结构呈现为语义结构,它与语法结构并列。

《汉语反义复词研究》由反义复词结构的研究而拓展,进一步深入研究了反义复词的词化和虚化、反义复词意义的演变等重大理论问题。

《汉语反义复词研究》认为,反义复词由反义词组,即短语词化而成,其源头是成对单音反义词。它的产生主要得力于其对立统一的逻辑语义基础和连用对举的语言表达基础。这样,才使成对单音反义词逐步凝固成词。但是,成词后仍在演化之中,多数的还在实词内发生着由具体到抽象的意义演变,少数的还在由实词性的反义复词演化成了虚词性的反义复词。由此提出了反义复词的词化和虚化是一个连续的系统:词化是虚化的基础,虚化是词化的延伸的理论。这一理论不仅对我们研究反义复词的演化,甚至研究汉语词的演化都有十分重要的启示性。

反义复词从词组词化而来，其词化条件为：意义、语法、语音等方面的变化。其中，意义的变化是词化的必备条件，语法和语音的变化是词化的充足条件。根据反义复词词化条件判定，反义复词的词化时期和词化程度等级均具有不平衡性。从整体文献考察，虽然每个时期都有不同数量的反义词组词化为词，但先秦时期词化的反义复词的比例最高，这说明反义复词比一般的复合词成词要早，因为专家学者们认为汉代才是复合词大量产生的时期。反义复词的虚化主要包括实词性内部的虚化和实词性向虚词性转变而产生的虚化。其中，实词性内部产生的虚化是主要的，实词性虚化为虚词性是次要的。实词性内部的虚化情况复杂，主要有名词性、动词性、形容词性3大基本词类的虚化。名词性主要有以“人”和“人体部位”“事物”“空间”“时间”为起点产生的虚化；动词性主要是以“动作行为”为起点产生的虚化；形容词性主要有以“性质”“状态”“度量”为起点产生的虚化。实词性虚化为虚词性的反义复词主要有5种类型：评注性、程度性、关联性、时间性、否定性等副词类的虚化。3大词类为起点的虚化程度按高到低的顺序可以排列为：形容词性>动词性>名词性。

反义复词的词化和虚化是一个连续系统，词化基本上是反义复词的必经之路，而虚化则不是所有的反义复词都必须履行的。有的词化后没有发生虚化，有的发生了虚化，最典型的是词化虚化同时发生，最复杂的是集词化、虚化、实化、平化于一身，可以说，反义复词的词化虚化现象呈现出了多向多层的演化格局。由于意义、功能、表达、思维、认知和隐喻等多种因素的共同作用，才使得反义复词的演化形成一种从词范畴到词组范畴再到词范畴这样一种循环往复的转化机制。

《汉语反义复词研究》特别研究了反义复词意义演变的历时运行规律及其运行轨迹。从结构看：先秦有一半左右的反义复词有逆序结构，而现代则很少。这说明先秦反义复词两语素结合得不够稳定，而现代则结合得相当稳固。从意义看：反义复词的义项无论是现代还是先秦，单义项的词数都占总词数的一半还多，两时期平均义项数接近。这说明反义复词义项使用的量无论是先秦还是现代都是有限的。先秦和现代反义复词都有相同的意义类型，这说明先秦时期反义复词的使用就为现代反义复词意义的不同类型奠定了基础；但先秦不同意义类型的义项数量差距很大，现代的差距相应较小。先秦和现代反义复词各种意义类型的比例也有差异：先秦加合型、转指型都比现代要高，而先秦概括型、比喻型、偏指型和选择型则比现代要低，这说明先秦反义复词的意义更具有加合性和转指性的特点，而现代则更具有抽象性的特点。先秦绝大多数反义复词都成为古今传承词，并且传形不传义的反义复词多于传形又传义的。现代反义复词的义通现象是反义复词之间存在的一种普遍现象，先秦很少发现。这说明现代的义通现象是先秦以后反义复词派生其他义项时逐步出现的一种具有规律性的意义演变模式，到了现代就形成了稳定的义通关系。从语法属性看：无论是古代还是现代，反义复词语法属性都以名、动、形为主体。先秦没有副、数、连，这说明先秦反义复词都是实词性的；到了现代，有少数反义复词的个别义项变成了虚词性。古今反义复词的语法属性都有单一词性和多重词性之分，在单一词性反义复词中，现代名词性和动词性的词数都比先秦要高，而形容词性则相反，先秦比现代要高；这说明先秦形容词性的反义复词到了现代可能转化为其他词性。除此之外，现代还出现了一定比例的副词性反义复词，这说明名、动、形反义复词中

的某些义项已经虚化为副词性。先秦反义复词多重词性共有4种类型，而现代却有12种类型。这说明现代多重词性反义复词的语法属性具有复杂性的特征，而先秦则呈现出简单性的特点。无论是先秦还是现代，多重词性反义复词都以名动和名形为主，其他类型为辅。在多重词性的反义复词中，先秦名形互转的比例最高，现代名形互转的比例较小，这说明先秦多数名、形的反义复词到了现代可能转化成其他类型。通过分析了先秦和现代反义复词的差异，可以看出现代反义复词在结构、意义、语法属性等方面的定型基本上都是先秦时期反义复词演变的积淀。

《汉语反义复词研究》论述了反义复词意义的历时演变。反义复词产生的历时层次大致分成4大阶段：上古、中古、近古、现代，其产生的历时层次的数量百分比为：上古75%>中古17%>近古7%>现代1%。由此说明现代汉语反义复词的存在不是一蹴而就的，而是经过成百上千年逐渐形成的。

反义复词包括单义和多义反义复词，其意义演变的历时层次和跨层次类型有10种。无论是单义还是多义，单层次适用的比例都很小，而跨层次适用的比例却很大，特别是跨越4个历时层次的比例最高，这说明反义复词意义的适用具有较强的历史稳固性。就多义反义复词整体而言，10个不同历时层次类型的比例都在4%以上，这说明多义反义复词的每一个义项都会有与自己相同历时层次的义项。就多义反义复词个体而言，有的多义反义复词的几个义项可能会出现相同的历时层次，有的可能有自己独立的历史。

反义复词词义引申的方式跟其他词义的引申方式一样，都有连锁式、辐射式、综合式等3种引申方式。其中主要以综合式为主，辐射式和连锁式为辅，还有一些特殊类。反义复词词义演变

的语言学模式主要有7种：转移、转类、扩大、虚化、缩小、偏义化、褒贬化，其中以转移为主，其他类型为辅。

反义复词容易产生偏义，仅326个反义复词中搜集到的就有84个，它们都是反义复词意义演变的结果。与其他反义复词的意义相比，具有偏义性的反义复词在意义上显示出了突出的特点，其焦点是偏义的位置，偏义点固定的占多数，不固定的占少数。有关产生了偏义的反义结构是词组还是词这一问题，该文的结论是只要产生了偏义的反义组合都是词，因为偏义就是组合结构的整体意义。

《汉语反义复词研究》还对共同语、方言反义复词进行了比较，其比较主要表现在词形、词义、语法属性等方面。《现代汉语词典》共有反义复词218个，《汉语方言大词典》中与之相应的反义复词共有103个。对于共同语和方言中反义复词的词形比较主要表现在双方是否具有对应性。通过调查，《现代汉语词典》独有的反义复词量多，《现代汉语词典》和《汉语方言大词典》中词形相同的或《汉语方言大词典》中独有的量少。反义复词的意义在3种不同词形中有不同的情况，词形相同的又有3种：意义完全相同、意义完全相异、部分意义相同和部分意义相异。词形相异的有两种：异形同义和异形异义。《现代汉语词典》和《汉语方言大词典》共有词形相同的反义复词55个，二者平均义项数接近。

对于同形反义复词来说，无论是意义完全相同还是意义完全相异，或是部分意义相同和部分意义相异的反义复词的义项，《现代汉语词典》中主要都是传承的，而《汉语方言大词典》中主要都是创新的；双方共有义项也主要是传承的，体现了同源异流的演化趋势。

杨吉春博士的《汉语反义复词研究》开口很小，却挖掘很深。专著内容丰富，分析深刻，阐释清晰，把人带入汉词辉煌而神秘的殿堂，给读者对汉语词源及其流变认识有开山看月之感。使人真正领悟到，学问是荡涤心灵的灯烛，真正的学问是在力行之时挖掘出来的。

骆小所

2006年6月20日于云南师范大学



目 录

1. 绪 论	(1)
1.1 反义复词研究缘由	(1)
1.1.1 研究现状	(1)
1.1.2 词汇系统中的一个重要组成部分	(3)
1.1.3 造词的特殊性	(4)
1.1.4 封闭性和常用性	(5)
1.1.5 研究价值	(6)
1.2 反义复词研究对象	(7)
1.3 反义复词研究的目标和方法	(9)
1.4 语料来源	(11)
1.4.1 源于词典	(11)
1.4.2 源于文献	(11)
2. 反义复词的提取	(12)
2.1 反义复词的界定	(12)
2.1.1 反义复词的称说	(12)
2.1.2 反义复词的界定	(16)
2.2 反义复词的范畴	(19)
2.2.1 从构词成分关系看其归属	(20)

2.2.2 构词成分关系的归类以反义词的确定为 基础	(24)
2.2.3 原型理论与构词成分之间的关系	(25)
2.2.4 词与词组的划界标准	(27)
2.2.5 与反义词组的划界标准	(31)
2.2.6 原型理论同复词与词组的划界	(32)
2.3 反义复词的鉴定标准	(35)
2.3.1 鉴定反义复词的基本原则	(35)
2.3.2 确定语言中反义复词的标准	(36)
2.3.3 确定言语中反义复词的标准	(38)
2.3.4 区分复词与词组的形式标准	(40)
2.4 反义复词的提取过程	(41)
2.4.1 单音反义词组配	(41)
2.4.2 主观干预	(41)
2.4.3 书证调查	(42)
2.4.4 如何鉴定 340 个反义复词	(44)
3. 反义复词的结构	(54)
3.1 外部结构	(54)
3.1.1 语法结构	(55)
3.1.2 调序结构	(58)
3.1.3 义序结构	(72)
3.1.4 两语素调序和义序比较	(78)
3.2 内部结构	(81)
3.2.1 什么是内部结构	(81)
3.2.2 内部结构关系	(85)
3.2.3 内部结构与词义的关系	(121)

3.3 反义复词的理据	(123)
3.3.1 反义复词的理据类型	(124)
3.3.2 反义复词词义的理据性	(126)
3.4 本章小结	(136)
4. 反义复词的词化和虚化	(139)
4.1 词化	(140)
4.1.1 反义复词的来源	(140)
4.1.2 衍生的基础	(142)
4.1.3 词化的条件	(179)
4.1.4 词化的时期	(195)
4.1.5 词化时间的不平衡性	(219)
4.1.6 词化程度的不平衡性	(244)
4.1.7 不同时期专书词化情况分析	(250)
4.2 虚化	(260)
4.2.1 实词性词内部的虚化	(262)
4.2.2 实词性词虚化为虚词性词	(281)
4.3 词化虚化机制及其诱因	(300)
4.3.1 词化虚化模式	(300)
4.3.2 词化虚化机制	(305)
4.3.3 词化虚化的诱因	(309)
4.4 本章小结	(316)
5. 反义复词意义的演变	(319)
5.1 古今差异比较	(320)
5.1.1 结构比较	(321)
5.1.2 意义类型比较	(323)
5.1.3 语法属性比较	(362)

5.2 意义的历时演变·····	(378)
5.2.1 产生的历时层次·····	(378)
5.2.2 词义演变的历时层次·····	(379)
5.2.3 词义引申的方式·····	(395)
5.2.4 词义演变的语言学模式·····	(405)
5.2.5 偏义现象·····	(418)
5.3 本章小结·····	(448)
6. 共同语方言反义复词比较 ·····	(452)
6.1 词形比较·····	(452)
6.2 词义比较·····	(455)
6.2.1 同形词义的比较·····	(455)
6.2.2 异形词义的比较·····	(484)
6.3 语法属性比较·····	(491)
6.3.1 共同语、方言语法属性综合比较·····	(492)
6.3.2 共同语、方言单一词性比较·····	(495)
6.3.3 共同语、方言多重词性比较·····	(497)
6.4 本章小结·····	(502)
引用文献目录 ·····	(505)
参考文献目录 ·····	(512)
后 记 ·····	(521)

1. 绪 论

1.1 反义复词研究缘由

1.1.1 研究现状

反义复词是指由两个意义相反相对的词素组成的双音节合成词。殷代甲骨文中就已经有诸如“上下”“往来”“出入”等反义复词出现，虽然只是凤毛麟角，但这些反义复词是语言的新质要素，由此产生的并列式构词法成了后来汉语铸造新词的主要方式之一。反义复词的出现，标志着复合化是汉语词汇发展的新方向。发展到今天，反义复词可能有几百，有的已经成了具有固定意义的反义复词，有的正朝着反义复词的方向日趋发展成熟。

虽然绝大多数反义复词是汉语各个时期的常用词，但对它们的研究还比较单薄，只有一些零星的研究。如专文论述的有：杨伯峻《反义复词作单词用例证》、谭达人《略论反义相成词》、陈伟武《论先秦反义复合词的产生及其偏义现象》、兰玉英《反义连文词语初探》、杨星荧《世说新语中的对义复合词》、魏达纯《颜氏家训中反义语素并列双音词研究》。另外，有一些论文和专书在谈到复合词时，对反义复词也作过简单的、举例式的分析和介绍。

虽然学者们对反义复词的关注不够，但他们提出的一些方法和观点为进一步系统研究反义复词奠定了基础。其主要观点如下：